

紐約雙文學校紙上壁報展

指導老師/朱梅生

開心過暑假

• 梅志峰

你的暑假都怎麼過呢？今年假期已接近尾聲，你是否早就規畫旅遊或補習充實自己？

今年暑假我過得很開心，因為除了報名夏令營，學習到許多知識之外，還與朋友一起去郊外踏青，日子過得非常充實。

放假時，我和朋友相約打保齡球、打桌球、看電影，還去探訪總督島等等。雖然我沒有打過桌球，但是經過練習後，我也成為了一個小桌球健將呢！

在所有活動之中，我覺得探訪總督島是最有趣的，因為

為大家不僅一起了解歷史、學習新知，還欣賞了許多藝術作品，真的非常有趣。

此外，學校也準備許多讓學生玩水與跳舞的活動，清涼又消暑，讓我度過了一個愉快的假期。

學生每年都會放暑假，但卻不是每個人都能為自己安排好安排。我覺得在學的時候，一定要好好把握時間，多看點書，否則時光流逝，以後再後悔就來不及了。如果你平時只在家看電視，就快把握最後的時間，多做點有意義的事吧！



• 敖幼祥 (台灣)



高中文憑已經不夠用 6-5

Despite dropping out of college in his third year, Gates credited his own education, supportive parents and great teachers with his success.

雖然大三時輟學，蓋茲仍將他的成功歸功於自己所受的教育、支持他的父母及優秀的老師。

【路透社】

中文	泰文
(1) 菜太豐富了。	1. อาหารมากมายนี่
(2) 哪裡，只是四菜一湯，請坐！	2. ที่ไหนได้ กับข้าว 4 อย่าง น้ำแกง 1 อย่างเท่านั้น เชิญนั่ง เชิญนั่ง
(3) 這些都是嫂夫人拿的菜！	3. นี่เป็นอาหารฝีมือเอกของพี่ผู้หญิงนี่
(4) 燒得不好，請儘量吃。	4. ทำได้ไม่ดี ทานให้มาก ๆ นะ
(5) 色、香、味俱全，菜燒得真不錯！	5. สี กลิ่น รส ดีครบทุกอย่าง กับข้าวก็อร่อยมาก
(6) 別先誇獎，請嚐嚐再指教。	6. อย่าเพิ่งชม เชิญทานก่อนค่อยว่ากัน

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨 SUDOKU 動動腦

<http://www.lemo.dk/sudoku/>

	2		9	5	3		6	
1		6				5		9
		8		7		2		
	1		2		8		9	
		3		9		1		
9		1				4		6
	6		1	8	7		5	

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方框都沒有重複的數字。右為本期解答。

4	1	3	6	9	7	2	5	8
2	5	6	7	8	1	4	9	3
9	8	4	2	3	5	1	7	6
8	7	1	5	6	9	3	4	2
3	6	9	8	4	2	5	1	7
5	4	2	1	7	3	8	6	9
6	3	5	7	2	1	9	8	1
1	9	8	3	5	6	7	2	4
7	2	7	9	1	8	6	3	5

